Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2025/0540(COD)

25.6.2026

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
171 - 345

Σχέδιο έκθεσης
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης για την περίοδο από το 2028 έως το 2034

Πρόταση κανονισμού
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 171
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει ***στην αποτελεσματική*** διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ***του*** ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή***, την ενίσχυση και την ανάπτυξη*** του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. ***Προσδιορίζει, επίσης, τα ελάχιστα επίπεδα χρηματοδότησης που πρέπει να παρέχονται για τους ορισμένους ειδικούς στόχους, θεσπίζει ειδικούς κανόνες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται και καταρτίζει κατάλογο δράσεων που είναι επιλέξιμες για ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.*** Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει ***στη*** διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ***στην ανάπτυξη κοινής πολιτικής*** ασύλου ***με βάση την αλληλεγγύη και τη δίκαιη κατανομή ευθυνών***, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής***, σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό των διεθνών υποχρεώσεων της***

Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

Or. en

Τροπολογία 172
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική ***διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του*** ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή***, την ενίσχυση και την ανάπτυξη*** του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. ***Προσδιορίζει, επίσης, τα ελάχιστα επίπεδα χρηματοδότησης που πρέπει να παρέχονται για τους ορισμένους ειδικούς στόχους, θεσπίζει ειδικούς κανόνες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται και καταρτίζει κατάλογο δράσεων που είναι επιλέξιμες για ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.*** Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική ***εφαρμογή, ενίσχυση και ανάπτυξη της κοινής πολιτικής*** ασύλου ***και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής***, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο***, την ενίσχυση της ικανότητας του συστήματος ασύλου και της ικανότητας υποδοχής, την αποτελεσματική ένταξη και κοινωνική ενσωμάτωση των υπηκόων τρίτων χωρών, την επέκταση των νόμιμων οδών μετανάστευσης***, καθώς και την εφαρμογή του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής

εισροής.

Or. en

Τροπολογία 173
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής**,** ***συμπεριλαμβανομένων μέτρων που στοχεύουν στην πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και της αποτελεσματικής εφαρμογής των αποφάσεων επιστροφής***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το αρχικό κείμενο δίνει έμφαση στο άσυλο, την προσωρινή προστασία και την εφαρμογή του συμφώνου, αλλά δεν αναφέρει την πολιτική επιστροφής ή την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης. Η αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης απαιτεί μια ισορροπημένη προσέγγιση που περιλαμβάνει την προστασία των ατόμων που είναι επιλέξιμα για προστασία, αλλά και την επιστροφή των ατόμων που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις διαμονής ή διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία 174
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική ***διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου,*** μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για ***την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος*** προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η στήριξη της Ένωσης συμβάλλει ***πρωτίστως*** στην αποτελεσματική ***καταπολέμηση του φαινομένου της παράνομης μετανάστευσης και της εργαλειοποίησής της,*** μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για ***μηχανισμούς απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών που δεν έχουν δικαίωμα παραμονής στην ΕΕ και για το σύστημα*** προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. pl

Τροπολογία 175
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική

διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, ***της ένταξης και των επιστροφών,*** μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ένταξη και οι επιστροφές πρέπει να αναφέρονται μαζί με το άσυλο και τη μετανάστευση, σε συμφωνία με το πεδίο εφαρμογής και τους στόχους των πολιτικών ΑΜΕ.

Τροπολογία 176
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, ***της ένταξης και των επιστροφών,*** μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. en

Τροπολογία 177
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, ***συμπεριλαμβανομένων των αντικανονικών μεταναστών,*** μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. fr

Τροπολογία 178
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής ***πολιτικής ασύλου και της κοινής*** μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει ***στην αποτελεσματική***	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής ***και της κοινής πολιτικής ασύλου*** για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει ***στην αποτροπή των***

διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ***και του*** ασύλου***, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και*** του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

παράνομων μεταναστευτικών ροών ***προς την Ένωση και στην εφαρμογή των πολιτικών*** ασύλου ***που έχουν συμφωνηθεί, συμπεριλαμβανομένου*** του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. en

Τροπολογία 179
Λουκάς Φουρλάς, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ***του κοινού συστήματος για τις επιστροφές,*** καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. en

Τροπολογία 180
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο ***και του κανονισμού για τις επιστροφές***, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. en

Τροπολογία 181
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ***και του ασύλου***, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην ***αποτρεπτική και*** αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, μεταξύ άλλων με την παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου για τη μετανάστευση και το

του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	άσυλο, καθώς και του κοινού συστήματος προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.

Or. el

Τροπολογία 182
Λουκάς Φουρλάς, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Φρέντης Μπελέρης, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 1α.
	Η εν λόγω στήριξη της Ένωσης εξαιρείται από την εφαρμογή των οριζόντιων αρχών που αναφέρονται στα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) xxxx/xxx (κανονισμός για τις επιδόσεις).
	Οι δαπάνες που χρηματοδοτούνται από την παρούσα ενωσιακή στήριξη εξαιρούνται από τη βάση υπολογισμού του στόχου δαπανών για το κλίμα και το περιβάλλον, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) xxxx/xxx (κανονισμός για τις επιδόσεις).

Or. en

Τροπολογία 183
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***δικαιούχος*** διεθνούς προστασίας όπως ορίζεται στο άρθρο ***2*** σημείο ***7)*** του κανονισμού (ΕΕ) ***2024/1351***·	2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής στον οποίο έχει χορηγηθεί καθεστώς*** διεθνούς προστασίας όπως ορίζεται στο άρθρο ***3***

σημείο ***3)*** του κανονισμού (ΕΕ) ***2024/1347***·

Or. en

Τροπολογία 184
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***δικαιούχος*** διεθνούς προστασίας όπως ορίζεται στο άρθρο ***2*** σημείο ***7)*** του κανονισμού (ΕΕ) ***2024/1351***·	2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής στον οποίο έχει χορηγηθεί καθεστώς*** διεθνούς προστασίας όπως ορίζεται στο άρθρο ***3*** σημείο ***4)*** του κανονισμού (ΕΕ) ***2024/1347***·

Or. en

Τροπολογία 185
Ana Catarina Mendes

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α) 4) «ανιθαγενής»: ανιθαγενής όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 2) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2024/1351·

Or. en

Τροπολογία 186
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4) «μέλος της οικογένειας»: μέλος της	4) «μέλος της οικογένειας»: ***ο κάθε***

οικογένειας ***όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 8) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2024/1351***·	***υπήκοος τρίτης χώρας που ορίζεται ως ένα*** μέλος της οικογένειας ***βάσει του δικαίου της Ένωσης που αφορά τον τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από εν λόγω μέσο***·

Or. en

Τροπολογία 187
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4) «μέλος της οικογένειας»: μέλος της οικογένειας ***όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 8) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2024/1351***·	4) «μέλος της οικογένειας»: ***ο κάθε υπήκοος τρίτης χώρας που ορίζεται ως ένα*** μέλος της οικογένειας ***βάσει του δικαίου της Ένωσης που αφορά τον τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από εν λόγω μέσο***·

Or. en

Τροπολογία 188
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8) «ασυνόδευτος ανήλικος»: ασυνόδευτος ανήλικος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 11) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	8) «ασυνόδευτος ανήλικος»: ασυνόδευτος ανήλικος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 11) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351· ***με την επισήμανση ότι, όταν ένα πρόσωπο ισχυρίζεται ότι είναι ανήλικος χωρίς τα απαραίτητα έγγραφα, διενεργείται υποχρεωτική εξέταση DNA. Σε περίπτωση άρνησης της εξέτασης, το πρόσωπο αντιμετωπίζεται αυτομάτως ως ενήλικας.***

Or. en

Τροπολογία 189
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9) «ευάλωτο πρόσωπο»: κάθε πρόσωπο που ορίζεται ως ευάλωτο βάσει του δικαίου της Ένωσης που αφορά τον τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από ***το Ταμείο.***	9) «ευάλωτο πρόσωπο»: κάθε πρόσωπο που ορίζεται ως ευάλωτο βάσει του δικαίου της Ένωσης που αφορά τον τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από ***την Ένωση. Ο ορισμός αυτός πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικά και επαληθεύσιμα κριτήρια που ορίζονται στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης***·

Or. sk

Αιτιολόγηση

Ο αρχικός ορισμός αναφέρεται σε ασαφές φάσμα νομοθετικών πράξεων της Ένωσης χωρίς περαιτέρω διευκρινίσεις. Ο προτεινόμενος κανονισμός ενισχύει την ασφάλεια δικαίου τονίζοντας την ανάγκη για αντικειμενικά και επαληθεύσιμα κριτήρια κατά τον προσδιορισμό των ευάλωτων προσώπων.

Τροπολογία 190
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο i – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9) «ευάλωτο πρόσωπο»: κάθε πρόσωπο που ορίζεται ως ευάλωτο βάσει του ***δικαίου της Ένωσης που αφορά τον τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από το Ταμείο***·	9) «ευάλωτο πρόσωπο»: κάθε πρόσωπο που ορίζεται ως ευάλωτο βάσει του ***άρθρου 5 σημείο 3) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1350***·

Or. en

Τροπολογία 191
Λουκάς Φουρλάς, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	12α) «επιστροφή»: επιστροφή όπως ορίζεται στο άρθρο 4α του κανονισμού [XXXX]·

Or. en

Τροπολογία 192
Λουκάς Φουρλάς, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 12 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	12β) «εργαλειοποίηση»: εργαλειοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1359·

Or. en

Τροπολογία 193
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ***και η εφαρμογή, ενίσχυση και ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και ένταξης***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην

επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 194
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ***ροών***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ***φαινομένων, πιο συγκεκριμένα μέτρων για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και της πρόληψης της εργαλειοποίησής της***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. pl

Τροπολογία 195
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική ***διαχείριση των μεταναστευτικών ροών***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική ***εφαρμογή, ενίσχυση και ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 196
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να ***διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να ***δοθεί τέλος στις παράνομες μεταναστευτικές ροές προς τα κράτη μέλη και να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που απορρέουν από τις μεταναστευτικές πολιτικές***, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 197
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους ***σε συμμόρφωση με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων***:

Or. en

Τροπολογία 198
Dainius Žalimas

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***καθενός από τους ακόλουθους στόχους***:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***των ακόλουθων στόχων***:

Or. en

Τροπολογία 199
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***καθενός από τους ακόλουθους στόχους***:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***των ακόλουθων στόχων***:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροποποίηση παρέχει την αναγκαία ευελιξία προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η ενωσιακή στήριξη μπορεί να διοχετεύεται στις προτεραιότητες, τις προκλήσεις και τις ανάγκες που προσδιορίζονται από το οικείο κράτος μέλος στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Τροπολογία 200
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***καθενός από τους ακόλουθους στόχους***:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη ***των ακόλουθων στόχων***:

Or. fr

Τροπολογία 201
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου·	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 202
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 203
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου·	α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου***, ειδικότερα διασφάλιση του σεβασμού της αρχής της μη επαναπροώθησης, δίκαιων και αποτελεσματικών διαδικασιών ασύλου,***

	αξιοπρεπών συνθηκών υποδοχής για όλους, και προσαρμογή των διαδικασιών στις ανάγκες των ευάλωτων ατόμων·

Or. en

Τροπολογία 204
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου·	α) ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου**,** ***συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων ασύλου, της υποδοχής, της νομικής βοήθειας, της επανεγκατάστασης και της εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους·***

Or. en

Τροπολογία 205
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 206
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η χρήση ως όπλο της μετανάστευσης στερείται νομικού ορισμού στο πλαίσιο του νομικού κεκτημένου της Ένωσης. Η εργαλειοποίηση καλύπτεται ήδη από το μέσο για τη διαχείριση των συνόρων και τις θεωρήσεις.

Τροπολογία 207
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και	***διαγράφεται***

συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. en

Τροπολογία 208
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ***παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινού συστήματος για την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην Ένωση και την κατάργηση της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της οδηγίας 2001/40/ΕΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 2004/191/ΕΚ του Συμβουλίου [COM (2025) 0101 — C10-0047/2025 — 2025/0059 (COD)], συμπεριλαμβανομένης της στήριξης καινοτόμων εργαλείων για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, όπως η δημιουργία κέντρων επιστροφής εκτός του εδάφους της Ένωσης, καθώς και μέτρων για την πρόληψη της παράνομης*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***παράνομης*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. pl

Τροπολογία 209
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής*** μετανάστευσης ***μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·***	β) ***ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης*** μετανάστευσης ***προς τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις οικονομικές και κοινωνικές ανάγκες τους·***

Or. en

Τροπολογία 210
Λουκάς Φουρλάς, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση ***της*** αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ***ανάπτυξη κοινού συστήματος για τις επιστροφές, με*** ενίσχυση ***των διαδικασιών*** αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***παράνομης*** μετανάστευσης ***και των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης,***μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης

	μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. en

Τροπολογία 211
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου**,** ***συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για τη συνεργασία τρίτων χωρών για την επανεισδοχή των υπηκόων τους***·

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η αποτελεσματικότητα της πολιτικής επιστροφής εξαρτάται επίσης από τη συνεργασία των χωρών καταγωγής για την εκ νέου ανάληψη των υπηκόων τους. Είναι σκόπιμο να τονιστεί ρητά η πτυχή αυτή.

Τροπολογία 212
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της ***αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς*** επιστροφής και επανεισδοχής***, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν,*** και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της ***ταχείας*** επιστροφής και επανεισδοχής και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. fi

Τροπολογία 213
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ***ταχείας,*** ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως ***απειλής ή ως*** όπλου·

Or. fr

Τροπολογία 214
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της αντικανονικής μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. en

Τροπολογία 215
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν, και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***παράνομης*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***παράνομης*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. en

Τροπολογία 216
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση της ***αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς*** επιστροφής και επανεισδοχής, ***προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν,*** και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***αντικανονικής*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·	β) ενίσχυση της ***αποτελεσματικότητας των διαδικασιών*** επιστροφής και επανεισδοχής ***σε συμφωνία με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] (κανονισμός για τις επιστροφές)***, και συμβολή στην αντιμετώπιση της ***παράνομης*** μετανάστευσης, ***μεταξύ άλλων*** μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της εργαλειοποίησης της ***παράνομης*** μετανάστευσης και της χρήσης της ως όπλου·

Or. en

Τροπολογία 217
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) ενίσχυση της εξωτερικής διάστασης της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής, προώθηση και συμβολή σε συμφωνίες και ρυθμίσεις με τρίτες χώρες για την πρόληψη των αφίξεων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας κέντρων επιστροφής·

Or. en

Τροπολογία 218
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 219
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες ***τους***, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·	γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με ***τις αποφάσεις και*** τις ανάγκες ***καθενός από τα κράτη μέλη***, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης***, ιδίως με την υποστήριξη της εκμάθησης γλωσσών, της συμμετοχής στην αγορά εργασίας και του σεβασμού της έννομης τάξης του κράτους μέλους υποδοχής***·

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η νόμιμη μετανάστευση είναι ένας από τους τομείς στους οποίους τα κράτη μέλη διατηρούν σημαντικές εξουσίες για τον καθορισμό του αριθμού των προσώπων που γίνονται δεκτά, σύμφωνα με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ. Η ένταξη θα πρέπει να συνδέεται με τη γλωσσική ετοιμότητα, την οικονομική δραστηριότητα και την τήρηση των κανόνων της κοινωνίας υποδοχής.

Τροπολογία 220
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη ***της νόμιμης μετανάστευσης προς τα*** κράτη μέλη, ***σύμφωνα με τις ανάγκες τους***, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών ***κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης***·	γ) ενίσχυση και ανάπτυξη ***των νόμιμων και ασφαλών οδών μετανάστευσης και αναζήτησης προστασίας στα*** κράτη μέλη, ***όπως η επανεγκατάσταση, η εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους, η οικογενειακή επανένωση και οι θεωρήσεις για ανθρωπιστικούς λόγους***, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ***και μακροπρόθεσμης*** ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών ***και ανιθαγενών, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασής τους σε βασικές υπηρεσίες και της ισότιμης απόλαυσης των δικαιωμάτων***·

Or. en

Τροπολογία 221
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***ενίσχυση και ανάπτυξη*** της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη***, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης***·	γ) ***αποτελεσματική διαχείριση*** της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη·

Or. fi

Τροπολογία 222
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·	γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, ***μόνο*** σύμφωνα με τις ανάγκες ***της αγοράς εργασίας, τις ικανότητες απορρόφησης και τις εθνικές αρμοδιότητές*** τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών***, που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη*** κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·

Or. en

Τροπολογία 223
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και*** προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών ***κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης***·	γ) προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών·

Or. en

Τροπολογία 224
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, ***και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης***·	γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις ανάγκες τους, ***με ιδιαίτερη έμφαση στη μετανάστευση εργατικού δυναμικού για την αντιμετώπιση των υφιστάμενων και μελλοντικών ελλείψεων σε δεξιότητες και εργατικό δυναμικό, μεταξύ άλλων σε επαγγέλματα στα οποία διαπιστώνονται ελλείψεις σε όλη την επικράτεια της Ένωσης, και μεταξύ άλλων μέσω της χρήσης της δεξαμενής ταλέντων της ΕΕ που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2026/1047***·

Or. en

Τροπολογία 225
Λουκάς Φουρλάς, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·	γ) ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης ***και εύτακτης*** μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ανάγκες ***της αγοράς εργασίας και τις κοινωνικές και οικονομικές προτεραιότητές*** τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·

Or. en

Τροπολογία 226
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη,*** σύμφωνα με τις ανάγκες ***τους, και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης*** υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·	γ) σύμφωνα με τις ανάγκες ***των κρατών μελών, στηρίζοντας τα εθνικά μέτρα για τη νόμιμη μετανάστευση και συμβάλλοντας στην αποτελεσματική ένταξη και κοινωνική ενσωμάτωση*** υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια της εγκατάστασης·

Or. pl

Τροπολογία 227
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών·

Or. en

Τροπολογία 228
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γβ) ενίσχυση της αποτελεσματικής, ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, και προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν·

Or. en

Τροπολογία 229
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γγ) και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης και καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων·

Or. en

Τροπολογία 230
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών***, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.***	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 231
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) ***διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και*** συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.

Or. fr

Τροπολογία 232
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών***, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου***.	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Οι διατυπώσεις «καινοτόμες μέθοδοι πρακτικής συνεργασίας», «νέες τεχνολογίες» και «ολοκληρωμένη προσέγγιση» είναι αόριστες έννοιες χωρίς σαφές κανονιστικό περιεχόμενο. Η διαγραφή τους αυξάνει την ασφάλεια δικαίου και διατηρεί τον βασικό στόχο της διάταξης.

Τροπολογία 233
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ***ιδίως προς εκείνα που πλήττονται περισσότερο από τις προκλήσεις*** της μετανάστευσης και του ασύλου***, με τη στήριξη της πλήρους και αποτελεσματικής εφαρμογής των υποχρεώσεων αλληλεγγύης που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351, οι οποίες δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ενισχύοντας παράλληλα τις ικανότητες υποδοχής των κρατών μελών.***

Or. en

Τροπολογία 234
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση ***της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών*** μεταξύ των κρατών μελών***, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή*** ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) διασφάλιση ***πρακτικής συνεργασίας*** μεταξύ των κρατών μελών ***και*** ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 235
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) ***διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας,*** καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της ***διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου***.	δ) ***παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για την αμοιβαία πρακτική συνεργασία και την προώθηση*** καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της ***πολιτικής ασύλου και της καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης και των αρνητικών συνεπειών της όσον αφορά την ασφάλεια και την κοινωνική συνοχή των κρατών μελών***.

Or. pl

Τροπολογία 236
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου ***και στην εφαρμογή του κανονισμού για τις επιστροφές, που εγκρίθηκε τον Μάιο του 2026***.

Or. en

Τροπολογία 237
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, ***καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών,*** και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 238
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) διασφάλιση ότι η εξωτερική διάσταση της μεταναστευτικής πολιτικής αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο της συνολικής προσέγγισης στη διαχείριση της μετανάστευσης μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας.

Or. en

Τροπολογία 239
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) στήριξη της ασφαλούς, αξιοπρεπούς και οικειοθελούς επιστροφής, και προώθηση της αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν.

Or. en

Τροπολογία 240
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) ενίσχυση της προστασίας των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ για την καταπολέμηση της αντικανονικής μετανάστευσης·

Or. fr

Τροπολογία 241
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με ***πλήρη*** σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις ***της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***.	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης ***ή των κρατών μελών*** και με σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις***, ενώ στα κράτη μέλη παραχωρείται πλήρης κυριαρχία όσον αφορά τον καθορισμό των εθνικών ικανοτήτων τους για την εισδοχή μεταναστών, σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ, και των υποχρεώσεών τους όσον αφορά την τήρηση της δημόσιας τάξης και τη διαφύλαξη της εσωτερικής ασφάλειας (άρθρο 72 της ΣΛΕΕ)· δεν υπόκεινται σε υποχρεωτική συνεισφορά αλληλεγγύης, όπως ορίζεται στον κανονισμό για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης, ούτε σε οποιαδήποτε μορφή υποχρεωτικής μετεγκατάστασης μεταξύ κρατών μελών αιτούντων άσυλο ή δικαιούχων διεθνούς προστασίας, και δεν***

	υπόκεινται σε οικονομικές κυρώσεις ή άλλα μέτρα επιβολής λόγω μη συμμετοχής σε προγράμματα μετεγκατάστασης.

Or. pl

Τροπολογία 242
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, λαμβανομένης υπόψη της ευθύνης των κρατών μελών για την τήρηση της δημόσιας τάξης και τη διασφάλιση της εσωτερικής ασφάλειας σύμφωνα με το άρθρο 72 ΣΛΕΕ***.

Or. sk

Τροπολογία 243
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Η ενωσιακή*** στήριξη υλοποιείται ***σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***.	2. ***Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η*** στήριξη υλοποιείται ***μέσω της εφαρμογής των δράσεων που παρατίθενται στο παράρτημα. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις***

	που ορίζονται στο παράρτημα για την επίτευξη του καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 244
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.	2. Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***, εκτός και αν κάποιο κράτος μέλος κρίνει απαραίτητο να πράξει διαφορετικά***.

Or. fi

Τροπολογία 245
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 246
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη του καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων ***συνάδει με τα ποσοστά που ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034 και*** είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί. ***Τα κράτη μέλη τηρούν μέγιστη απόκλιση 5 % από τα ποσοστά που ορίζονται στο παράρτημα καθ' όλη τη διάρκεια των προγραμμάτων.***

Or. en

Τροπολογία 247
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. ***Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται μέσω των μέτρων υλοποίησης που παρατίθενται στο παράρτημα.*** Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.
	Or. en

Τροπολογία 248
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη του καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***, με ιδιαίτερη έμφαση στις μεταναστευτικές πιέσεις, τις παράνομες αφίξεις, τα ποσοστά επιστροφής και την έκθεση σε φαινόμενα εργαλειοποίησης της μετανάστευσης ή χρήσης της ως όπλου***.
	Or. en

Τροπολογία 249
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων ***μεταξύ των στόχων*** είναι ***ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	3. ***Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η στήριξη υλοποιείται μέσω της εφαρμογής δράσεων όπως παρατίθενται στο παράρτημα.*** Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις ***που ορίζονται στο παράρτημα*** για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων είναι ***επαρκής για την επίτευξη των εν λόγω στόχων***.

Or. en

Τροπολογία 250
Rasa Juknevičienė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ***οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων*** εταιρικής σχέσης ***περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους*** στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων ***είναι ανάλογη προς*** τις προκλήσεις ***και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ***τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια*** εταιρικής σχέσης ***συμβάλλουν στους*** στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***που είναι συναφείς για το οικείο κράτος μέλος,*** και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων ***λαμβάνει υπόψη τις ειδικές ανάγκες και*** τις προκλήσεις ***που αντιμετωπίζει το εν λόγω κράτος μέλος***.

Or. en

Τροπολογία 251

Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις ***για την επίτευξη καθενός από*** τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις ***που συνάδουν με*** τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού***, ιδίως δε την αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης και την αποτελεσματικότητα των επιστροφών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] (κανονισμός για τις επιστροφές)***.

Or. en

Τροπολογία 252
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***καθενός από τους στόχους*** της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***των στόχων*** της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί. ***Η Επιτροπή αφήνει στην ευχέρεια των κρατών μελών τον εντοπισμό των εν λόγω προκλήσεων και αναγκών.***

Or. fr

Τροπολογία 253

Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***, κατά τη διακριτική ευχέρεια κάθε κράτους μέλους***.

Or. fi

Τροπολογία 254
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***καθενός από τους στόχους*** της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη ***των σχετικών στόχων*** της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων μεταξύ των στόχων είναι ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η μεταναστευτική κατάσταση και οι ανάγκες των κρατών μελών διαφέρουν σημαντικά. Η υποχρέωση κάλυψης όλων των στόχων των ταμείων, ανεξάρτητα από την πρακτική τους σημασία, μπορεί να οδηγήσει σε λιγότερο αποδοτική χρήση των ταμείων. Η στήριξη θα πρέπει

να επικεντρώνεται σε προτεραιότητες που προκύπτουν από τις πραγματικές ανάγκες συγκεκριμένου κράτους μέλους.

Τροπολογία 255
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή θεσπίζει, με κατ' εξουσιοδότηση πράξη, κοινό πλαίσιο δεικτών εκροών, αποτελεσμάτων και επιπτώσεων για τους στόχους που ορίζονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετήσια έκθεση με βάση τους εν λόγω δείκτες.

Or. en

Τροπολογία 256
Λουκάς Φουρλάς, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Φρέντης Μπελέρης, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Ειδικοί στόχοι της ενωσιακής στήριξης στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης
	1. Στο πλαίσιο του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, μεταξύ άλλων στηρίζοντας:
	α. την παροχή υλικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας στα

σύνορα·

β. τη διεκπεραίωση διαδικασιών ασύλου σύμφωνα με το κεκτημένο για το άσυλο, συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών στήριξης, όπως μετάφραση και διερμηνεία, νομική αρωγή, εντοπισμός οικογένειας και άλλες υπηρεσίες ανταποκρινόμενες στο καθεστώς του οικείου προσώπου·

γ. τον προσδιορισμό των αιτούντων με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες ή ανάγκες υποδοχής, συμπεριλαμβανομένου του έγκαιρου εντοπισμού θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, και την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών·

δ. τη δημιουργία ή τη βελτίωση υποδομών υποδοχής και φιλοξενίας, όπως υποδομών μικρής κλίμακας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες οικογενειών με ανήλικα τέκνα, μεταξύ άλλων όσων παρέχονται από τοπικές και περιφερειακές οντότητες, συμπεριλαμβανομένης δε της ενδεχόμενης κοινής χρήσης αυτών των εγκαταστάσεων από περισσότερα του ενός κράτη μέλη·

ε. την ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών να συλλέγουν πληροφορίες για τη χώρα καταγωγής, να τις αναλύουν και να τις ανταλλάσσουν μεταξύ τους σε επίπεδο αρμόδιων αρχών·

στ. δράσεις που σχετίζονται με προγράμματα επανεγκατάστασης της Ένωσης ή εθνικά συστήματα επανεγκατάστασης και εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένης της διεκπεραίωσης διαδικασιών για την υλοποίησή τους·

ζ. την ενίσχυση των ικανοτήτων τρίτων χωρών στους τομείς του ασύλου, της ένταξης και της προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και βελτίωσης των συστημάτων υποδοχής, προστασίας και ένταξης ανηλίκων·

η. τη δημιουργία, την ανάπτυξη και τη βελτίωση αποτελεσματικών εναλλακτικών λύσεων αντί της κράτησης, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους και τις οικογένειες, συμπεριλαμβανομένης δε, όπου αρμόζει, της μη ιδρυματικής φροντίδας εντός των εθνικών συστημάτων για την προστασία του παιδιού.

2. Στο πλαίσιο του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην ανάπτυξη κοινού συστήματος για τις επιστροφές και στην αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης, μεταξύ άλλων στηρίζοντας:

α. μέτρα που αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με τους κινδύνους που ενέχει η αντικανονική μετανάστευση και τις υποχρεώσεις συμμόρφωσης με τις αποφάσεις επιστροφής·

β. τη δημιουργία ή τη βελτίωση ανοικτών υποδομών υποδοχής ή κράτησης, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης κοινής χρήσης αυτών των εγκαταστάσεων από περισσότερα του ενός κράτη μέλη·

γ. τη λήψη, την ανάπτυξη και τη βελτίωση αποτελεσματικών εναλλακτικών μέτρων αντί της κράτησης, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους και τις οικογένειες·

δ. την αντιμετώπιση των κινήτρων για παράνομη μετανάστευση, συμπεριλαμβανομένης της απασχόλησης παράτυπων μεταναστών, και εκστρατείες ευαισθητοποίησης για την ενημέρωση των εργοδοτών και των παράτυπων μεταναστών σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με την οδηγία 2009/52/ΕΚ·

ε. τη σύναψη ειδικών συμφωνιών ή ρυθμίσεων με τρίτες χώρες για τη διευκόλυνση της επιστροφής, της επανεισδοχής και της βιώσιμης

επανένταξης υπηκόων τρίτων χωρών που δεν έχουν δικαίωμα παραμονής στην Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών ή ρυθμίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις επιστροφές]·

στ. την ενίσχυση της αποτελεσματικής συνδρομής, συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και με τρίτες χώρες· ειδικότερα, τη συνεργασία με τρίτες χώρες σχετικά με την καταπολέμηση της αντικανονικής μετανάστευσης και σχετικά με την αποτελεσματική επιστροφή, την επανεισδοχή και την ένταξη·

ζ. την προετοιμασία της επιστροφής, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που οδηγούν στην έκδοση αποφάσεων επιστροφής και μέτρων απομάκρυνσης, την αναγνώριση στοιχείων ταυτότητας υπηκόων τρίτων χωρών, τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων, τον εντοπισμό μελών της οικογένειας και τον καθορισμό των χωρών διέλευσης ή σύνδεσης·

η. τη συνεργασία με τις προξενικές αρχές και τις υπηρεσίες μετανάστευσης ή άλλες αρμόδιες αρχές και υπηρεσίες τρίτων χωρών με σκοπό την ταυτοποίηση των υπηκόων τρίτων χωρών, τη λήψη ταξιδιωτικών εγγράφων, τη διευκόλυνση της επιστροφής και την εξασφάλιση της επανεισδοχής, μεταξύ άλλων με την ανάπτυξη αξιωματικών συνδέσμων σε τρίτες χώρες·

θ. τη συνδρομή για την επιστροφή, και πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα επικουρούμενης οικειοθελούς επιστροφής, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής ειδικής καθοδήγησης για τους ανηλίκους στο πλαίσιο διαδικασιών επιστροφής·

ι. τις επιχειρήσεις απομάκρυνσης, συμπεριλαμβανομένων συναφών μέτρων, σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζονται στο ενωσιακό δίκαιο·

ια. εγκαταστάσεις και υπηρεσίες στήριξης σε τρίτες χώρες που εξασφαλίζουν προσωρινή στέγαση και υποδοχή κατά την άφιξη καθώς και, κατά περίπτωση, ταχεία μετάβαση σε άλλου τύπου στέγαση·

ιβ) στήριξη και δράσεις σε τρίτες χώρες που συμβάλλουν στην αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ τρίτων χωρών και της Ένωσης και των κρατών μελών της σχετικά με την επιστροφή και την επανεισδοχή, καθώς και στη στήριξη της επανένταξης στην κοινωνία προέλευσης.

3. Στο πλαίσιο του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ), η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην ενίσχυση και ανάπτυξη της νόμιμης και εύρυθμης μετανάστευσης και στην προώθηση της αποτελεσματικής ένταξης υπηκόων τρίτων χωρών, μεταξύ άλλων στηρίζοντας:

α. ενημερωτικά πακέτα και εκστρατείες ενημέρωσης σχετικά με τους νόμιμους μεταναστευτικούς διαύλους προς την Ένωση, μεταξύ άλλων σχετικά με το ενωσιακό κεκτημένο για τη νόμιμη μετανάστευση, τις προϋποθέσεις νόμιμης εισόδου και διαμονής στην Ένωση και τις συνέπειες της μη συμμόρφωσης με τις εν λόγω προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένης της μη συμμόρφωσης με αποφάσεις επιστροφής·

β. την παροχή συνδρομής σε υπηκόους τρίτων χωρών που εισέρχονται ή διαμένουν νόμιμα στην ΕΕ και επιθυμούν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους, ιδίως όσον αφορά την κινητικότητα, στο πλαίσιο των ενωσιακών μέσων νόμιμης μετανάστευσης·

γ. μέτρα και προγράμματα ένταξης που εστιάζονται στη συμβουλευτική, την εκπαίδευση, τα μαθήματα γλώσσας και άλλη κατάρτιση όπως τα μαθήματα αγωγής του πολίτη που προάγουν τον σεβασμό των νόμων, των αξιών και των υποχρεώσεων της κοινωνίας υποδοχής

και η επαγγελματική καθοδήγηση·

δ. δράσεις για την προώθηση της ισότητας όσον αφορά την πρόσβαση των υπηκόων τρίτων χωρών σε δημόσιες και ιδιωτικές υπηρεσίες και την παροχή τέτοιου είδους υπηρεσιών σε αυτούς, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στην εκπαίδευση, την υγειονομική περίθαλψη και την ψυχοκοινωνική στήριξη καθώς και της προσαρμογής των εν λόγω υπηρεσιών στις ανάγκες της ομάδας στόχου·

ε. δράσεις για την προώθηση της ισότητας όσον αφορά την πρόσβαση των υπηκόων τρίτων χωρών σε δημόσιες και ιδιωτικές υπηρεσίες και την παροχή τέτοιου είδους υπηρεσιών σε αυτούς, με τη διασφάλιση, ωστόσο, ότι τα μέτρα αυτά δεν έχουν ως αποτέλεσμα λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση των πολιτών της Ένωσης·

στ. δράσεις που καθιστούν δυνατή και υποστηρίζουν την ένταξη και την ενεργή συμμετοχή των υπηκόων τρίτων χωρών στην κοινωνία υποδοχής, μεταξύ άλλων μέσω της προώθησης της συμμετοχής στα κοινά και του σεβασμού των αξιών, των νόμων και των παραδόσεων του κράτους μέλους υποδοχής·

ζ. την προώθηση των ανταλλαγών και του διαλόγου μεταξύ των υπηκόων τρίτων χωρών, της κοινωνίας υποδοχής και των δημόσιων αρχών, μεταξύ άλλων μέσω διαβούλευσης με τους υπηκόους τρίτων χωρών και μέσω του διαπολιτισμικού και διαθρησκευτικού διαλόγου·

η. την ανάπτυξη της δυναμικότητας των υπηρεσιών ένταξης που παρέχονται από τις τοπικές αρχές και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών και των ικανοτήτων των κοινοτήτων υποδοχής και προωθώντας την αποτελεσματική ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών.

4. Στο πλαίσιο του στόχου που

αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στη διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών, προωθώντας μια ολοκληρωμένη προσέγγιση για τις εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου, μεταξύ άλλων στηρίζοντας:

α. την εκτέλεση μεταφορών από ένα κράτος μέλος σε άλλο είτε αιτούντων διεθνή προστασία είτε δικαιούχων διεθνούς προστασίας·

β. την επιχειρησιακή στήριξη όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό ή τη χρηματοδοτική συνδρομή που παρέχεται από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος το οποίο επηρεάζεται από μεταναστευτικές προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης που παρέχεται στον EUAA·

γ. την εφαρμογή εθνικών συστημάτων επανεγκατάστασης ή εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους·

δ. τη χρήση καινοτόμων τεχνολογικών λύσεων, συμπεριλαμβανομένων εργαλείων που βασίζονται στην τεχνητή νοημοσύνη και προηγμένων εργαλείων ανάλυσης δεδομένων·

ε. τη στήριξη που παρέχεται από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος το οποίο επηρεάζεται από μεταναστευτικές προκλήσεις, όσον αφορά τη δημιουργία ή τη βελτίωση υποδομών υποδοχής·

στ. τη στήριξη μιας συνολικής και ολοκληρωμένης προσέγγισης στη διαχείριση της μετανάστευσης με την ενίσχυση της συνεργασίας με τρίτες χώρες και οικεία ενδιαφερόμενα μέρη στους τομείς της διαχείρισης των συνόρων, του ασύλου, της νόμιμης μετανάστευσης, της επιστροφής και της επανεισδοχής, καθώς και της καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων.

5. Η ενωσιακή στήριξη μπορεί επίσης να καλύπτει τη λειτουργική ενίσχυση, συμπεριλαμβανομένων των επιλέξιμων δαπανών προσωπικού, των δραστηριοτήτων επικοινωνίας, της τεχνικής βοήθειας και άλλων δραστηριοτήτων προετοιμασίας, διοίκησης, παρακολούθησης, ελέγχου ή αξιολόγησης που είναι αναγκαίες για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που είναι αναγκαίες για τη διατήρηση της επιχειρησιακής ετοιμότητας.

6. Οι κατηγορίες δράσεων και μέτρων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν είναι εξαντλητικές και δεν θίγουν τους κανόνες επιλεξιμότητας, τους τρόπους υλοποίησης, το πλαίσιο επιδόσεων και τις ρυθμίσεις προγραμματισμού που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια και στον κανονισμό (ΕΕ) xxxx/xxx (κανονισμός για τις επιδόσεις).

Or. en

Τροπολογία 257
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Παρακολούθηση και αξιολόγηση
	1) Η ενωσιακή στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό για τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από

τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

2) Η Επιτροπή παρακολουθεί και αξιολογεί τις δράσεις που λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή αξιοποιεί την εμπειρογνωσία των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης και λαμβάνει υπόψη εκθέσεις συναφών διεθνών οργανισμών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.

3) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εμπειρογνωσία και οι τεχνικές γνώσεις των συναφών οργάνων, υπηρεσιών και οργανισμών της Ένωσης, καθώς και συναφών διεθνών οργανισμών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, λαμβάνονται υπόψη κατά την ανάπτυξη, την υλοποίηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών σε σχέση με τη μετανάστευση και το άσυλο.

Or. en

Τροπολογία 258
Λουκάς Φουρλάς, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Φρέντης Μπελέρης, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3β
	Ενωσιακή στήριξη για δραστηριότητες σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με τρίτες

	χώρες
	Η ενωσιακή στήριξη μπορεί να παρέχεται για δράσεις σε ή σε σχέση με τρίτες χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω δράσεις συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, συμπληρώνοντας τις δράσεις σε τρίτες χώρες που υποστηρίζονται από τον κανονισμό (ΕΕ) [Ταμείο «Η Ευρώπη στον κόσμο»]. Οι δραστηριότητες αυτές εξυπηρετούν τα συμφέροντα των εσωτερικών πολιτικών της Ένωσης και συνάδουν με τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται εντός της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 259
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***11 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***13 310 000 000*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 260
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***11 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***13 310 000 000*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 261
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***11 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***15 000 000 000*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο πλαίσιο του ΠΔΠ 2028-2034, η χρηματοδότηση για την άμυνα και την ασφάλεια αναμένεται να πενταπλασιαστεί (130,7 δισ. EUR), η δε χρηματοδότηση για την εξωτερική δράση να αυξηθεί κατά 75 % (200 δισ. EUR), ενώ αντιθέτως η χρηματοδότηση για τη συνοχή περικόπτεται. Με δεδομένο το αυξανόμενο κόστος εφαρμογής του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο και των μειωμένων πόρων του ΕΚΤ + για την ένταξη, το κονδύλι ΑΜΕ πρέπει να αυξηθεί αναλόγως. Στο πλαίσιο του προϋπολογισμού ΔΕΥ, η χρηματοδότηση για τη διαχείριση των συνόρων αναμένεται να διπλασιαστεί ή να τριπλασιαστεί, ενώ η χρηματοδότηση για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη αυξάνεται κατά λιγότερο από 10 %. Αυτή η ανισορροπία μεταξύ επιβολής και προστασίας πρέπει να αποκατασταθεί.

Τροπολογία 262
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***11 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***7 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. fi

Τροπολογία 263
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος ***εφαρμόζοντας τη*** μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος ***λαμβάνοντας υπόψη αν είναι κράτος πρώτη γράμμης και αντιμετωπίζει δυσανάλογο πρόβλημα σύμφωνα με τον πληθυσμό του ή τον πληθυσμό της περιοχής που εντοπίζεται το πρόβλημα, ενώ σε δεύτερο στάδιο εφαρμόζεται η*** μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. el

Τροπολογία 264
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος εφαρμόζοντας τη μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	2. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ποσού ανά κράτος μέλος εφαρμόζοντας τη μεθοδολογία κατανομής που ορίζεται στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια***, λαμβάνοντας υπόψη αντικειμενικούς δείκτες που σχετίζονται με την πραγματική μεταναστευτική πίεση, το βάρος του συστήματος ασύλου, την πολιτική επιστροφής και τις ιδιαίτερες περιστάσεις των κρατών μελών***.

Or. sk

Τροπολογία 265
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ δυνάμει του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθορίζονται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ.	3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ δυνάμει του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθορίζονται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ. ***Διασφαλίζεται ότι η διευκόλυνση συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων πολιτικής στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034.***

Or. en

Τροπολογία 266
Λουκάς Φουρλάς, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Φρέντης Μπελέρης, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά την εκτέλεση των πιστώσεων του προϋπολογισμού που αναφέρονται στην παράγραφο 3 μέσω του μηχανισμού της ΕΕ, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πιεστικές ανάγκες και τις προκλήσεις προτεραιότητας που επηρεάζουν τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3, όπως προσδιορίζονται με βάση τους μηχανισμούς και τα εργαλεία παρακολούθησης σε επίπεδο Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των αξιολογήσεων Σένγκεν, της αξιολόγησης τρωτότητας του Frontex και των σχετικών αναλύσεων των αρμόδιων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης στο πλαίσιο των εντολών τους, κατά τον καθορισμό προτεραιοτήτων για τη στήριξη της Ένωσης στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 267
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή εξασφαλίζει δίκαιη και διαφανή κατανομή των πόρων στους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τη χρήση και την κατανομή των κονδυλίων στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ μεταξύ των συνιστωσών του που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, μεταξύ άλλων για τη στήριξη που παρέχεται στις δράσεις που διεξάγονται σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με αυτές δυνάμει των ενωσιακών δράσεων.

Or. en

Τροπολογία 268
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Η τήρηση των διατάξεων του παρόντος άρθρου παρακολουθείται από κάθε κράτος μέλος από την αντίστοιχη επιτροπή παρακολούθησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 54 του κανονισμού για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, την αλιεία και τις θαλάσσιες υποθέσεις, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034.

Or. en

Τροπολογία 269
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και	4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και

την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή προτείνει εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή προτείνει εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση των εν λόγω μέτρων***, λαμβάνοντας υπόψη τη συνέπειά τους με τους στόχους που ορίζει το άρθρο 3 και με τις προσδιορισμένες ανάγκες του οικείου κράτους μέλους***.

Or. sk

Τροπολογία 270
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***προτείνει εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται	4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 23 του κανονισμού

στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου*** για την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

(ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

Or. en

Τροπολογία 271
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Κατά την αξιολόγηση των μέτρων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή δίνει προτεραιότητα σε δράσεις που αποδεδειγμένα συμβάλλουν στη μείωση της παράνομης μετανάστευσης και στην αύξηση των αποτελεσματικών επιστροφών.

Or. en

Τροπολογία 272
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Η ενωσιακή στήριξη δεν χρηματοδοτεί μέτρα τα οποία, άμεσα ή έμμεσα, διευκολύνουν την παράνομη μετανάστευση ή υπονομεύουν την αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων επιστροφής.

Or. en

Τροπολογία 273
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Κατά την υποβολή πρότασης εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με*** τα μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού***, η πρόταση της Επιτροπής*** καθορίζει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.	5. ***Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη με την οποία εγκρίνονται*** τα μέτρα που αφορούν τους στόχους οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού καθορίζει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

Or. en

Τροπολογία 274
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. ***Το Συμβούλιο*** εκδίδει την ***εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 4,*** κατά κανόνα***, εντός τεσσάρων εβδομάδων από την έγκριση της πρότασης της Επιτροπής και*** μαζί με ***τις εκτελεστικές αποφάσεις που αναφέρονται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική	6. ***Η Επιτροπή*** εκδίδει την ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** κατά κανόνα μαζί με ***την κατ' εξουσιοδότηση πράξη που αναφέρεται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 275
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η πρόταση της Επιτροπής και η ***εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.	7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η πρόταση της Επιτροπής και η ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 276
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Αρθρο 4α
	Πεδίο εφαρμογής της στήριξης και ελάχιστοι στόχοι δαπανών

1. Στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού παρέχεται για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα οι οποίες συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3.

2. Στο πλαίσιο των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης, για μέτρα ή δράσεις που σχετίζονται με τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη διαθέτουν τουλάχιστον το 30 % της εθνικής χρηματοδότησης για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) και τουλάχιστον το 30 % για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ)από κοινού.

3. Στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού παρέχεται πρωτίστως για μέτρα ή δράσεις που υλοποιούνται εντός της Ένωσης. Για την επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σχετικά με τη νόμιμη μετανάστευση, την επανεγκατάσταση, την ενίσχυση της ικανότητας προστασίας και την επανένταξη σε τρίτες χώρες, μπορεί, εντός καθορισμένων ορίων και με την επιφύλαξη των διασφαλίσεων που ορίζονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, να παρέχεται στήριξη για μέτρα ή δράσεις σε τρίτες χώρες.

4. Μέτρα ή δράσεις που υλοποιούνται σε τρίτες χώρες μπορούν να λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού μόνον εφόσον συμμορφώνονται με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη. Τα εν λόγω μέτρα ή δράσεις υπόκεινται σε:

α) εκτελεστές διασφαλίσεις και τακτικούς και ανεξάρτητους μηχανισμούς

παρακολούθησης, που εστιάζουν ιδιαιτέρως στα θεμελιώδη δικαιώματα·

β) επαρκείς απαιτήσεις διαφάνειας και υποβολής εκθέσεων για τη διασφάλιση της ιχνηλασιμότητας της ενωσιακής χρηματοδότησης και της αποτελεσματικής λογοδοσίας· και

γ) διατάξεις που ενεργοποιούν άμεση αναστολή ή τερματισμό της ενωσιακής στήριξης εάν διαπιστωθούν παραβιάσεις του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των διεθνών υποχρεώσεων της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των αρχών της μη επαναπροώθησης και του κράτους δικαίου.

5. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 30 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που πρόκειται να διατεθεί για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 διατίθεται στον ειδικό στόχο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του εν λόγω άρθρου.

6. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 30 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που πρόκειται να διατεθεί για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 διατίθεται στους ειδικούς στόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ) του εν λόγω άρθρου.

7. Στον βαθμό που σχετίζεται με τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων, ο μηχανισμός της ΕΕ στηρίζει, ειδικότερα, μέτρα ή δράσεις για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), τα οποία υλοποιούνται από εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Εν προκειμένω, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 5 % των

κονδυλίων του μηχανισμού της ΕΕ που προορίζονται για τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων στοχεύει στην εφαρμογή μέτρων ένταξης από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές.

Or. en

Τροπολογία 277
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α
	Πεδίο εφαρμογής της στήριξης και ελάχιστοι στόχοι δαπανών
	1. Στήριξη παρέχεται για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα οι οποίες συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3.
	2. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 30 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ διατίθεται για την ανάπτυξη του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, όπως ορίζεται στον ειδικό στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α).
	3. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 30 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ διατίθεται για τη δημιουργία νόμιμων οδών και την προώθηση της μακροπρόθεσμης ένταξης των μεταναστών, όπως ορίζεται στον ειδικό στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β).
	4. Στον βαθμό που σχετίζεται με τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων, ο μηχανισμός της ΕΕ στηρίζει, ειδικότερα, μέτρα ή δράσεις για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

	στοιχείο β), τα οποία υλοποιούνται από εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Εν προκειμένω, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 10 % των κονδυλίων του μηχανισμού της ΕΕ που προορίζονται για τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων στοχεύει στην εφαρμογή μέτρων ένταξης από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, ενώ ένα πρόσθετο 10% κατ' ελάχιστον στοχεύει σε δράσεις που υλοποιούνται από οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων οργανώσεων προσφύγων και οργανώσεων μεταναστών.
	5. Στο πλαίσιο των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης, για μέτρα ή δράσεις που σχετίζονται με τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη διαθέτουν τουλάχιστον το 30 % της εθνικής χρηματοδότησης για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) και τουλάχιστον το 30 % για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Or. en

Τροπολογία 278
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α
	Στήριξη οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και μη κυβερνητικών οργανώσεων
	1. Κατά την υλοποίηση δράσεων που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων

του άρθρου 3 από μη κυβερνητικές οργανώσεις, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τουλάχιστον το 95 % της ενωσιακής στήριξης που διατίθεται στις δράσεις αυτές να χρησιμοποιείται για την καθαυτό υλοποίηση της δράσης και όχι για τις διοικητικές δαπάνες της οργάνωσης, συμπεριλαμβανομένης της μισθοδοσίας.

2. Για να είναι επιλέξιμες για ενωσιακή στήριξη, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις δεν συμβάλλουν ούτε διευκολύνουν τις ροές παράνομης μετανάστευσης και αναλαμβάνουν δέσμευση για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων.

3. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι όλες οι πληροφορίες σχετικά με τα ποσά που διατίθενται σε μη κυβερνητικές οργανώσεις είναι απόλυτα διαφανείς και δημοσιεύονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στον σχετικό δικτυακό τόπο της εθνικής αρχής υλοποίησης και στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής. Στις εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνονται, τουλάχιστον, το ποσό της χορηγούμενης ενωσιακής στήριξης για κάθε δράση μαζί με την κατάλληλη αιτιολόγηση.

Or. en

Τροπολογία 279
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4β
	Ποσοστά συγχρηματοδότησης
	1. Για τις δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η

κανονική συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης ανέρχεται στο 80 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης.

2. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 90 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης για έργα που υλοποιούνται στο πλαίσιο των ειδικών δράσεων που απαριθμούνται στο παράρτημα σημείο 3 για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ).

3. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης ανέρχεται τουλάχιστον στο 90 % για μέτρα ένταξης που εφαρμόζονται από τοπικές και περιφερειακές αρχές και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων οργανώσεων προσφύγων και οργανώσεων μεταναστών, και για μέτρα που απευθύνονται σε ευάλωτα άτομα, ανηλίκους και αιτούντες διεθνή προστασία με ειδικές ανάγκες υποδοχής ή διαδικαστικές ανάγκες.

4. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 100 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης για δράσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), και υλοποιούνται από εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.

Or. en

Τροπολογία 280
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Άρθρο 4β

Αρχή της εταιρικής σχέσης

Για τους σκοπούς της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος μέσου, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) XX [...], οι εταιρικές σχέσεις περιλαμβάνουν περιφερειακές, τοπικές, αστικές και άλλες δημόσιες αρχές ή ενώσεις που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, όπως οργανώσεις προσφύγων και οργανώσεις μεταναστών, καθώς και εθνικούς φορείς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και φορείς ισότητας και, κατά περίπτωση, διεθνείς οργανισμούς και οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους όπως οι συνδικαλιστικές ενώσεις.

Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης, τα κράτη μέλη παραθέτουν λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών του και περιγράφουν αναλυτικά τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης. Τα στοιχεία αυτά δημοσιοποιούνται κατόπιν αιτήματος. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συνεχή και ουσιαστική συμμετοχή των εν λόγω εταίρων καθ' όλη τη διάρκεια του σχεδιασμού, της υλοποίησης, της παρακολούθησης και της αξιολόγησης του σχεδίου.

Or. en

Τροπολογία 281
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4β
	Αρχή της εταιρικής σχέσης

	1. Για τους σκοπούς της ενωσιακής στήριξης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, οι εταιρικές σχέσεις περιλαμβάνουν περιφερειακές, τοπικές, αστικές και άλλες δημόσιες αρχές ή ενώσεις που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και μη κυβερνητικές οργανώσεις, όπως οργανώσεις προσφύγων και οργανώσεις μεταναστών, καθώς και εθνικούς φορείς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και φορείς ισότητας, συναφείς διεθνείς οργανισμούς και οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους.
	2. Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού, για τους σκοπούς του παρόντος μέσου, τα κράτη μέλη παραθέτουν λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών του και περιγράφουν αναλυτικά τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης. Τα εν λόγω στοιχεία δημοσιοποιούνται.
	Or. en

Τροπολογία 282
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4β
	Ποσοστά συγχρηματοδότησης
	1. Για τις δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η

κανονική συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης ανέρχεται στο 80 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης.

2. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 90 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα σημείο 3 για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β).

3. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 100 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης για τις δράσεις που υλοποιούνται από οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών ή τοπικές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 4α παράγραφος 4.

Or. en

Τροπολογία 283
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4δ
	Ισότητα των φύλων και απαγόρευση των διακρίσεων
	1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι η ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και η ένταξη της έμφυλης θεματικής λαμβάνονται υπόψη και προωθούνται καθ' όλη τη διάρκεια της προετοιμασίας, υλοποίησης, παρακολούθησης, υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης των έργων, προγραμμάτων, δράσεων ή μέτρων που λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
	2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή προβαίνουν σε κατάλληλες ενέργειες για

	να αποκλείσουν κάθε μορφή διάκρισης που απαγορεύεται από το άρθρο 21 του Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Χάρτης») καθ' όλη τη διάρκεια της προετοιμασίας, υλοποίησης, παρακολούθησης, υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης των έργων, προγραμμάτων, δράσεων ή μέτρων που λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 284
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το άρθρο εισάγει ειδικό σύστημα οικονομικών κινήτρων που συνδέονται με την επανεγκατάσταση και την εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους προσώπων από τρίτες χώρες. Ένας τέτοιος μηχανισμός υπερβαίνει τη στήριξη της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου και δημιουργεί οικονομικό κίνητρο για την επέκταση των προγραμμάτων επανεγκατάστασης. Η απόφαση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της επανεγκατάστασης και της εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους θα πρέπει να παραμείνει πρωτίστως στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και δεν θα πρέπει να υποστηρίζεται μέσω ειδικών οικονομικών πριμοδοτήσεων από τον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Τροπολογία 285
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. fi

Τροπολογία 286
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, επιπλέον των κατανεμόμενων σε αυτά ποσών βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, ποσό ύψους 10 000 EUR για κάθε πρόσωπο που έχουν δεχθεί στο πλαίσιο επανεγκατάστασης, βάσει του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για Ανθρωπιστικούς Λόγους το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1350.	1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, επιπλέον των κατανεμόμενων σε αυτά ποσών βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, ποσό ύψους 10 000 EUR για κάθε πρόσωπο που έχουν δεχθεί στο πλαίσιο επανεγκατάστασης, ***πίσω στην χώρα προέλευσης του,*** βάσει του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για Ανθρωπιστικούς Λόγους το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1350.

Or. el

Τροπολογία 287
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, επιπλέον των κατανεμόμενων σε αυτά ποσών βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, ποσό ύψους 6 000 EUR για κάθε πρόσωπο που έχουν δεχθεί στο πλαίσιο εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, βάσει του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για Ανθρωπιστικούς Λόγους το οποίο θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1350 ή που έχουν δεχθεί βάσει	2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, επιπλέον των κατανεμόμενων σε αυτά ποσών βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, ποσό ύψους 6 000 EUR για κάθε πρόσωπο που έχουν δεχθεί στο πλαίσιο εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, βάσει του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για Ανθρωπιστικούς Λόγους το οποίο θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1350 ή που έχουν δεχθεί βάσει

εθνικού προγράμματος επανεγκατάστασης.	εθνικού προγράμματος επανεγκατάστασης. ***Υπενθυμίζοντας ότι ένα Κράτος Μέλος δεν μπορεί να δεχθεί αριθμό πέραν το 3% του πληθυσμού του. Όταν αυτό το όριο ξεπεραστεί, τότε όλα τα υπόλοιπα αιτήματα απορρίπτονται αυτόματα.***

Or. el

Τροπολογία 288
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ασυνόδευτοι ανήλικοι·	β) ασυνόδευτοι ανήλικοι ***που έχουν υποβληθεί σε υποχρεωτική εξέταση DNA εφόσον δεν προσκομίσουν τα απαραίτητα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι είναι ανήλικοι. Άτομα που αρνούνται να υποβληθούν στην εξέταση θεωρούνται αυτομάτως ενήλικες***·

Or. en

Τροπολογία 289
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ασυνόδευτοι ανήλικοι·	β) ***οικογένειες με ανηλίκους και*** ασυνόδευτοι ανήλικοι·

Or. en

Τροπολογία 290

Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) επιζώντες βίας ή βασανιστηρίων, μεταξύ άλλων με κριτήριο το φύλο ή τον γενετήσιο προσανατολισμό·

Or. en

Τροπολογία 291
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ββ) πρόσωπα που έχουν ανάγκη από νομική και/ή σωματική προστασία, μεταξύ άλλων όσον αφορά την προστασία έναντι της επαναπροώθησης·

Or. en

Τροπολογία 292
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο β γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βγ) πρόσωπα με ιατρικές ανάγκες, μεταξύ άλλων όταν ζωτικής σημασίας θεραπεία δεν είναι διαθέσιμη στη χώρα στην οποία έχουν εκτοπιστεί δια της βίας·

Or. en

Τροπολογία 293
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο β δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βδ) άτομα με αναπηρία·

Or. en

Τροπολογία 294
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να είναι επιλέξιμα να λάβουν τα αντίστοιχα ποσά για τα μέλη της οικογένειας των προσώπων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, εάν τα εν λόγω μέλη της οικογένειας έχουν γίνει δεκτά για να διασφαλιστεί η ενότητα της οικογένειας.	5. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να είναι επιλέξιμα να λάβουν τα αντίστοιχα ποσά για τα μέλη της οικογένειας των προσώπων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, εάν τα εν λόγω μέλη της οικογένειας έχουν γίνει δεκτά για να διασφαλιστεί η ενότητα της οικογένειας***, στις περιπτώσεις που φτάνουν στα Κράτη Μέλη πρώτα τα γυναικόπαιδα***.

Or. el

Τροπολογία 295
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Για τους σκοπούς του ελέγχου και του λογιστικού ελέγχου, τα κράτη μέλη	7. Για τους σκοπούς του ελέγχου και του λογιστικού ελέγχου, τα κράτη μέλη

διατηρούν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ορθή ταυτοποίηση των προσώπων που επανεγκαθίστανται ή γίνονται δεκτά και για τον προσδιορισμό της ημερομηνίας επανεγκατάστασης ή εισδοχής τους.

διατηρούν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ορθή ταυτοποίηση των προσώπων που επανεγκαθίστανται ή γίνονται δεκτά και για τον προσδιορισμό της ημερομηνίας επανεγκατάστασης ή εισδοχής τους***, ενώ γίνεται καταγραφή τους στο ενιαίο ηλεκτρονικό μητρώο EU-LISA***.

Or. el

Τροπολογία 296
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 6	***διαγράφεται***
Πόροι για τη μεταφορά αιτούντων διεθνή προστασία ή δικαιούχων διεθνούς προστασίας	
1. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει, εκτός από τη χρηματοδότησή του σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, πρόσθετο ποσό:	
α) 10 000 EUR ανά αιτούντα διεθνή προστασία για τον οποίον το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	
β) 10 000 EUR ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	
2. Τα ποσά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου αυξάνονται σε 12 000 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας, αντίστοιχα, ο οποίος είναι ασυνόδευτος ανήλικος που μετεγκαθίσταται στο εν λόγω κράτος	

μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.

3. Το κράτος μέλος που καλύπτει το κόστος των μεταφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.

4. Το κράτος μέλος που καλύπτει τις δαπάνες των μεταφορών που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 και εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 46 του εν λόγω κανονισμού, λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.

5. Τα ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου διατίθενται από τον μηχανισμό της ΕΕ στο εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο για το οποίο διατίθεται το ποσό μεταφέρθηκε όντως στο εν λόγω κράτος μέλος ή καταχωρίστηκε ως αιτών στο υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351, κατά περίπτωση.

6. Για τους σκοπούς του ελέγχου και του λογιστικού ελέγχου, τα κράτη μέλη διατηρούν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ορθή ταυτοποίηση των προσώπων που μεταφέρονται και για τον προσδιορισμό της ημερομηνίας μεταφοράς τους.

7. Με σκοπό τη συνεκτίμηση των τρεχόντων δεικτών πληθωρισμού, των σχετικών εξελίξεων στον τομέα της μετεγκατάστασης, καθώς και άλλων

παραγόντων που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχουν τα ποσά των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή των εν λόγω ποσών, εάν κριθεί απαραίτητο και εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το άρθρο εισάγει σύστημα οικονομικών κινήτρων που συνδέονται με τη μετεγκατάσταση των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας μεταξύ των κρατών μελών. Ένας τέτοιος μηχανισμός δημιουργεί χρηματοδοτική στήριξη για τη μετεγκατάσταση προσώπων εντός της Ένωσης αντί να αντιμετωπίζει τα βαθύτερα αίτια της μεταναστευτικής πίεσης, να ενισχύει την προστασία των εξωτερικών συνόρων και να αυξάνει την αποτελεσματικότητα της πολιτικής επιστροφής. Οι αποφάσεις σχετικά με την εισδοχή προσώπων στο έδαφος κράτους μέλους θα πρέπει να παραμείνουν πρωτίστως στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Τροπολογία 297
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 298
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πόροι για τη ***μεταφορά*** αιτούντων διεθνή	Πόροι για τη ***απέλαση*** αιτούντων διεθνή

προστασία ή δικαιούχων διεθνούς προστασίας	προστασία ή δικαιούχων διεθνούς προστασίας

Or. el

Τροπολογία 299
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει, εκτός από τη χρηματοδότησή του σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, πρόσθετο ποσό:	***διαγράφεται***
α) 10 000 EUR ανά αιτούντα διεθνή προστασία για τον οποίον το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	
β) 10 000 EUR ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	

Or. pl

Τροπολογία 300
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) 10 000 EUR ανά αιτούντα διεθνή προστασία για τον οποίον το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ)	***διαγράφεται***

2024/1351·

Or. pl

Τροπολογία 301
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ***10 000*** EUR ανά αιτούντα διεθνή προστασία για τον οποίον το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·	α) ***500*** EUR ανά αιτούντα διεθνή προστασία για τον οποίον το εν λόγω κράτος μέλος καθίσταται υπεύθυνο λόγω μετεγκατάστασης σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·

Or. fi

Τροπολογία 302
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) 10 000 EUR ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 303
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***10 000*** EUR ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	β) ***500*** EUR ανά δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαταστάθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.

Or. fi

Τροπολογία 304
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα ποσά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου αυξάνονται σε 12 000 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας, αντίστοιχα, ο οποίος είναι ασυνόδευτος ανήλικος που μετεγκαθίσταται στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 305
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα ποσά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου αυξάνονται σε 12 000 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας, αντίστοιχα, ο οποίος είναι ασυνόδευτος ανήλικος που μετεγκαθίσταται στο εν λόγω κράτος μέλος	2. Τα ποσά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου αυξάνονται σε 12 000 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας, αντίστοιχα, ο οποίος είναι ασυνόδευτος ανήλικος που μετεγκαθίσταται στο εν λόγω κράτος μέλος

σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	σύμφωνα με τα άρθρα 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351**,** ***σημειώνοντας ότι πρώτα πρέπει να περάσει από υποχρεωτικό έλεγχο DNA αν δεν προσκομίσει τα απαραίτητα έγγραφα που να αποδεικνύουν ότι είναι ανήλικος. Σε περίπτωση που αρνηθούν τον έλεγχο, τότε αυτόματα θα θεωρούνται ενήλικες·***

Or. el

Τροπολογία 306
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το κράτος μέλος που καλύπτει το κόστος των μεταφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 307
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το κράτος μέλος που καλύπτει το κόστος των μεταφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 308
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Το κράτος μέλος που καλύπτει τις δαπάνες των μεταφορών που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 και εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 46 του εν λόγω κανονισμού, λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 309
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Το κράτος μέλος που καλύπτει τις δαπάνες των μεταφορών που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 και εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 46 του εν λόγω κανονισμού, λαμβάνει ποσό ύψους 500 EUR για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία που μεταφέρεται σε άλλο κράτος μέλος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 310

Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου διατίθενται από τον μηχανισμό της ΕΕ στο εθνικό και περιφερειακό σχέδιο εταιρικής σχέσης του κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο για το οποίο διατίθεται το ποσό μεταφέρθηκε όντως στο εν λόγω κράτος μέλος ή καταχωρίστηκε ως αιτών στο υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351, κατά περίπτωση.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 311
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Για τους σκοπούς του ελέγχου και του λογιστικού ελέγχου, τα κράτη μέλη διατηρούν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ορθή ταυτοποίηση των προσώπων ***που μεταφέρονται και για τον προσδιορισμό της ημερομηνίας μεταφοράς τους***.	6. Για τους σκοπούς του ελέγχου και του λογιστικού ελέγχου, τα κράτη μέλη διατηρούν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ορθή ταυτοποίηση των προσώπων***, ενώ τα στοιχεία αυτά καταχωρούνται στο κοινό ηλεκτρονικό μητρώο EU-LISA για να μπορούν τα κράτη μέλη να έχουν κοινή λίστα δεδομένων***.

Or. el

Τροπολογία 312
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Με σκοπό τη συνεκτίμηση των τρεχόντων δεικτών πληθωρισμού, των σχετικών εξελίξεων στον τομέα της μετεγκατάστασης, καθώς και άλλων παραγόντων που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχουν τα ποσά των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή των εν λόγω ποσών, εάν κριθεί απαραίτητο και εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 313
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Με σκοπό τη συνεκτίμηση των τρεχόντων δεικτών πληθωρισμού, των σχετικών εξελίξεων στον τομέα της ***μετεγκατάστασης***, καθώς και άλλων παραγόντων που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχουν τα ποσά των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή των εν λόγω ποσών, εάν	7. Με σκοπό τη συνεκτίμηση των τρεχόντων δεικτών πληθωρισμού, των σχετικών εξελίξεων στον τομέα της ***απέλασης***, καθώς και άλλων παραγόντων που μπορούν να βελτιστοποιήσουν τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχουν τα ποσά των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή των εν λόγω ποσών, εάν κριθεί απαραίτητο και εντός των ορίων των

κριθεί απαραίτητο και εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων.	διαθέσιμων πόρων.

Or. el

Τροπολογία 314
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***
Τρίτες χώρες συνδεδεμένες με την ενωσιακή στήριξη	
1. Η ενωσιακή στήριξη που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι διαθέσιμη σε τρίτες χώρες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία παρατίθενται στην παράγραφο 2, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σε ειδική συμφωνία η οποία καλύπτει τη συμμετοχή της τρίτης χώρας στην ενωσιακή στήριξη.	
2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.	
3.	
Η ειδική συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατ' ελάχιστον:	
α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής	

ευθυνών·

β) διέπεται, καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, από τις αρχές της μη επαναπροώθησης, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα·

γ) διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές που πραγματοποιεί και τα οφέλη που αποκομίζει η τρίτη χώρα που συμμετέχει στην ενωσιακή στήριξη·

δ) καθορίζει τους όρους συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού των χρηματοδοτικών συνεισφορών στην ενωσιακή στήριξη και των διοικητικών της εξόδων·

ε) δεν παρέχει στην τρίτη χώρα καμία αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων σχετικά με την ενωσιακή στήριξη·

στ) εγγυάται τα δικαιώματα της Ένωσης για τη διασφάλιση χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και την προστασία των οικονομικών της συμφερόντων·

ζ) προβλέπει ότι η τρίτη χώρα παρέχει τα αναγκαία δικαιώματα και την αναγκαία πρόσβαση που απαιτούνται για τον αρμόδιο διατάκτη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Οι συνεισφορές που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) αποτελούν έσοδα για ειδικό προορισμό σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ενωσιακή στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να προορίζεται για τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την κοινή πολιτική για το άσυλο και τη μετανάστευση. Η επέκταση αυτού του μέσου εσωτερικής χρηματοδότησης σε τρίτες χώρες, ακόμη και υπό προϋποθέσεις, καθιστά ασαφή τα όρια μεταξύ του παρόντος κανονισμού και των μέσων εξωτερικής χρηματοδότησης της Ένωσης και ενέχει τον κίνδυνο νομιμοποίησης της εξωτερικής ανάθεσης των αρμοδιοτήτων της ΕΕ και των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης.

Τροπολογία 315
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***
Τρίτες χώρες συνδεδεμένες με την ενωσιακή στήριξη	
1. Η ενωσιακή στήριξη που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι διαθέσιμη σε τρίτες χώρες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία παρατίθενται στην παράγραφο 2, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σε ειδική συμφωνία η οποία καλύπτει τη συμμετοχή της τρίτης χώρας στην ενωσιακή στήριξη.	
2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.	
3.	
Η ειδική συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατ' ελάχιστον:	

α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·

β) διέπεται, καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, από τις αρχές της μη επαναπροώθησης, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα·

γ) διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές που πραγματοποιεί και τα οφέλη που αποκομίζει η τρίτη χώρα που συμμετέχει στην ενωσιακή στήριξη·

δ) καθορίζει τους όρους συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού των χρηματοδοτικών συνεισφορών στην ενωσιακή στήριξη και των διοικητικών της εξόδων·

ε) δεν παρέχει στην τρίτη χώρα καμία αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων σχετικά με την ενωσιακή στήριξη·

στ) εγγυάται τα δικαιώματα της Ένωσης για τη διασφάλιση χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και την προστασία των οικονομικών της συμφερόντων·

ζ) προβλέπει ότι η τρίτη χώρα παρέχει τα αναγκαία δικαιώματα και την αναγκαία πρόσβαση που απαιτούνται για τον αρμόδιο διατάκτη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Οι συνεισφορές που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) αποτελούν έσοδα για ειδικό προορισμό σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό αναπαράγει το άρθρο 7 του ισχύοντος κανονισμού για το ΤΑΜΕ (2021-2027). Ωστόσο, καμία χώρα δεν έχει κάνει χρήση της συγκεκριμένης διάταξης για να συνδεθεί με το ΤΑΜΕ κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού.

Τροπολογία 316
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η ενωσιακή στήριξη που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι διαθέσιμη σε τρίτες χώρες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία παρατίθενται στην παράγραφο 2, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σε ειδική συμφωνία η οποία καλύπτει τη συμμετοχή της τρίτης χώρας στην ενωσιακή στήριξη.	1. Η ενωσιακή στήριξη που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι διαθέσιμη σε τρίτες χώρες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία παρατίθενται στην παράγραφο 2***, και αποκλειστικά για τον σκοπό της επίτευξης των στόχων του παρόντος κανονισμού,*** σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σε ειδική συμφωνία η οποία καλύπτει τη συμμετοχή της τρίτης χώρας στην ενωσιακή στήριξη.

Or. en

Τροπολογία 317
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει ***συμφωνία*** με την Ένωση ***για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.***	2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει με την Ένωση***,*** ***ή με ένα ή περισσότερα κράτη μέλη,*** συμφωνία ***ή ρύθμιση που καλύπτει:***

Or. en

Τροπολογία 318
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.	2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα***, συμπεριλαμβανομένων δεσμεύσεων που αφορούν την επανεισδοχή και τη συνεργασία για την πρόληψη μη εξουσιοδοτημένης μετανάστευσης***.

Or. sk

Αιτιολόγηση

Η συμμετοχή τρίτων χωρών στη στήριξη της Ένωσης θα πρέπει να συνοδεύεται από κατάλληλη συνεργασία για τη διαχείριση της μετανάστευσης, ιδίως στους τομείς της επανεισδοχής και της πρόληψης της παράτυπης μετανάστευσης. Οι δεσμεύσεις αυτές ενισχύουν την αποτελεσματικότητα της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής.

Τροπολογία 319
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.	2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα ***και έχει δεσμευτεί να υποδέχεται κάθε υπήκοό της που διαμένει παράνομα στο έδαφος της Ένωσης***.

Or. fi

Τροπολογία 320
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα.	2. Προκειμένου να είναι επιλέξιμη μια τρίτη χώρα για να συνδεθεί με την ενωσιακή στήριξη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχει συνάψει συμφωνία με την Ένωση για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα. ***Η στήριξη θα πρέπει να εξαρτάται από το επίπεδο συνεργασίας της τρίτης χώρας.***

Or. en

Τροπολογία 321
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	α) τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας η οποία καταχωρίζεται σε κράτος μέλος ή καταχωρίζεται στην εν λόγω τρίτη χώρα· και/ή

Or. en

Τροπολογία 322
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β) τη δημιουργία και λειτουργία κέντρων επιστροφής ή άλλων σχετικών εγκαταστάσεων για πρόσωπα για τα οποία έχει εκδοθεί απόφαση επιστροφής από κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των όρων για τη μεταφορά, παραμονή και επακόλουθη επιστροφή.

Or. en

Τροπολογία 323
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Η ειδική συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο ***1*** κατ' ελάχιστον:	***Κάθε*** ειδική συμφωνία ***ή ρύθμιση*** που αναφέρεται στην παράγραφο ***2*** κατ' ελάχιστον:

Or. en

Τροπολογία 324
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 325
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής ***στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών***·	α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής·

Or. sk

Τροπολογία 326

Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της επιστροφής στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·	α) επιτρέπει ***την αποτελεσματική*** συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης***, της διαχείρισης των συνόρων*** και της επιστροφής στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·

Or. en

Τροπολογία 327
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της ***επιστροφής*** στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·	α) επιτρέπει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της ***ένταξης*** στο πνεύμα της αρχής αλληλεγγύης και δίκαιης κατανομής ευθυνών·

Or. en

Αιτιολόγηση

Κατ' αντιστοιχία με τον τίτλο του κανονισμού. Εξάλλου, οι επιστροφές καλύπτονται ήδη από τον πυλώνα της μετανάστευσης.

Τροπολογία 328
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) περιλαμβάνει σαφείς και μετρήσιμες δεσμεύσεις της οικείας τρίτης χώρας για την πρόληψη των αντικανονικών αναχωρήσεων, την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης μεταναστών, την αποδοχή της επανεισδοχής των υπηκόων της και, κατά περίπτωση, τη συνεργασία για την επανεισδοχή υπηκόων τρίτων χωρών που διήλθαν από το έδαφός της·

Or. en

Τροπολογία 329
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***διέπεται***, καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, ***από*** τις αρχές της μη επαναπροώθησης, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα·	β) ***θεμελιώνεται***, καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, ***στις*** αρχές της μη επαναπροώθησης, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα***, στα θεμελιώδη δικαιώματα και στο διεθνές δίκαιο***·

Or. en

Τροπολογία 330
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) διέπεται, καθ' όλη τη διάρκεια της	β) διέπεται, καθ' όλη τη διάρκεια της

περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, από τις αρχές της μη επαναπροώθησης***, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου*** και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα·	περιόδου που καλύπτει η ενωσιακή στήριξη, από τις αρχές της μη επαναπροώθησης και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα·

Or. en

Τροπολογία 331
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές που πραγματοποιεί και τα οφέλη που αποκομίζει η τρίτη χώρα που συμμετέχει στην ενωσιακή στήριξη·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 332
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές που πραγματοποιεί και τα οφέλη που αποκομίζει η τρίτη χώρα που συμμετέχει στην ενωσιακή στήριξη·	γ) διασφαλίζει δίκαιη ισορροπία όσον αφορά τις συνεισφορές που πραγματοποιεί και τα οφέλη που αποκομίζει η τρίτη χώρα που συμμετέχει στην ενωσιακή στήριξη**,** ***λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη το κόστος και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμμετοχή της στην ενωσιακή στήριξη***·

Or. sk

Τροπολογία 333
Nicolas Bay

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) καθορίζει τους όρους συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού των χρηματοδοτικών συνεισφορών στην ενωσιακή στήριξη και των διοικητικών της εξόδων·	δ) καθορίζει τους όρους συμμετοχής στην ενωσιακή στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού των χρηματοδοτικών συνεισφορών στην ενωσιακή στήριξη και των διοικητικών της εξόδων· ***καθορίζει επίσης τα κριτήρια για την αναστολή, εν όλω ή εν μέρει, της ενωσιακής στήριξης εάν δεν συνεργάζεται η τρίτη χώρα για την εφαρμογή της συμφωνίας***·

Or. fr

Τροπολογία 334
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ζα) προβλέπει ότι οι κυρώσεις θα περιλαμβάνουν:1) 10 000 EUR ανά άτομο μηνιαίως2) αναστολή των εμπορικών σχέσεων με την ΕΕ3) αυξημένους τελωνειακούς δασμούς4) αυξημένους περιορισμούς στις αιτήσεις θεώρησης και στις ταξιδιωτικές απαγορεύσεις5) αναστολή ή αποκλεισμό από τη συμμετοχή σε προγράμματα συνεργασίας με την ΕΕ6) περιορισμένη πρόσβαση σε ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά μέσα7) μείωση ή αναστολή της αναπτυξιακής χρηματοδότησης και σειρά άλλων μέτρων που πρόκειται να εξεταστούν από την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Or. en

Τροπολογία 335
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ζα) προβλέπει ότι η τρίτη χώρα δεσμεύεται να υποδέχεται κάθε υπήκοό της που διαμένει παράνομα στο έδαφος της Ένωσης.

Or. fi

Τροπολογία 336
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τρίτες χώρες που αρνούνται να αναλάβουν εκ νέου υπηκόους τους οι οποίοι δεν πληρούν τα κριτήρια για το καθεστώς ασύλου ή ασφαλείς τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που αρνούνται να δεχθούν αιτούντες άσυλο που έχουν φθάσει στα κράτη μέλη, υπόκεινται σε αυστηρές κυρώσεις, οι οποίες κλιμακώνονται ανά δίμηνο εάν οι εν λόγω χώρες επιμένουν να αρνούνται να συμμορφωθούν.

Or. en

Τροπολογία 337
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Κυρώσεις θα περιλαμβάνουν: ***1) 10 000 ευρώ μηνιαίος άνα άτομο*** ***2) διακοπή εμπορικών σχέσεων με ΕΕ*** ***3) αύξηση τελωνιακών δασμών*** ***4) Αυστηροποίηση της έκδοσης θεωρήσεων (visa) και ταξιδιωτικές απαγορεύσεις*** ***5) Αναστολή ή και αποκλεισμό συμμετοχής σε προγράμματα συνεργασίας με την ΕΕ*** ***6) Περιορισμός πρόσβασης σε ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά εργαλεία*** ***7) Περικοπή ή αναστολή αναπτυξιακής χρηματοδότησης*** ***και σειρά άλλων μέτρων που θα εξετασθούν από την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό κοινοβούλιο***

Or. el

Τροπολογία 338
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 3, η ενωσιακή στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, για τη δημιουργία, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την κατασκευή ή τη χρηματοδότηση οποιασδήποτε εγκατάστασης στην επικράτεια συνδεδεμένης τρίτης χώρας η οποία χρησιμοποιείται για τον περιορισμό, τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων ή την κράτηση υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την επιστροφή. Η ειδική συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει ρητή σχετική ρήτρα, η οποία αποτελεί προϋπόθεση για την

εγκυρότητα της συμφωνίας.

Or. en

Τροπολογία 339
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 9	***διαγράφεται***
Χρηματοδοτικές συνεισφορές για την ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης	
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	

Or. sk

Αιτιολόγηση

Το άρθρο θεσπίζει μηχανισμό κατανομής των χρηματοδοτικών συνεισφορών στο πλαίσιο του ετήσιου αποθεματικού αλληλεγγύης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351. Η χρηματοδότηση στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου θα πρέπει να βασίζεται πρωτίστως στις αντικειμενικές ανάγκες των κρατών μελών και σε διαφανή κριτήρια κατανομής στο πλαίσιο των προγραμμάτων της Ένωσης. Δεν απαιτείται ειδικός μηχανισμός για τις χρηματοοικονομικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία 340
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροποποίηση*
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 341
Estrella Galán

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροποποίηση*
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351. ***Η Επιτροπή δημοσιεύει ετησίως το ποσό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που οφείλονται και που έχουν όντως μεταφερθεί από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος στο πλαίσιο της ετήσιας δεξαμενής αλληλεγγύης, προκειμένου να διασφαλίζεται η διαφάνεια και η λογοδοσία κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων αλληλεγγύης.***

Or. en

Τροπολογία 342
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351. ***Η Επιτροπή κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τη μεθοδολογία υπολογισμού που εφαρμόζεται και τα ποσά που διατίθενται σε κάθε επωφελούμενο κράτος μέλος.***

Or. en

Τροπολογία 343
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64	Η Επιτροπή υπολογίζει και θέτει στη διάθεση κάθε επωφελούμενου κράτους μέλους το αντίστοιχο μερίδιο των χρηματοδοτικών συνεισφορών που μεταφέρονται από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 64

παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351.	παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351 για τους σκοπούς της υλοποίησης των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351***, δίνοντας προτεραιότητα στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες πιέσεις στα εξωτερικά χερσαία σύνορα της Ένωσης και σε δράσεις που σχετίζονται με την επιστροφή και τη διαχείριση των συνόρων***.
	Or. en

Τροπολογία 344
Anna Strolenberg

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Υποβολή ετήσιων εκθέσεων
	Επιπροσθέτως της υποχρέωσης υποβολής εκθέσεων που κατοχυρώνεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση πλαισίου παρακολούθησης των δαπανών και επιδόσεων του προϋπολογισμού και άλλων οριζόντιων κανόνων για τα προγράμματα και τις δραστηριότητες της Ένωσης, και προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική αξιολόγηση της προόδου της ενωσιακής στήριξης που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού για την επίτευξη των στόχων του, η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με τις επιδόσεις του προγράμματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Ειδικότερα, η Επιτροπή αξιολογεί και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τη χρήση των κονδυλίων που διατίθενται για κάθε ειδικό στόχο. Στην έκθεσή της αναφέρει τα είδη έργων,

προγραμμάτων, δράσεων ή μέτρων που έχουν λάβει χρηματοδότηση, τα χορηγηθέντα ποσά και τον τρόπο με τον οποίο τα εν λόγω έργα, προγράμματα, δράσεις ή μέτρα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων, σε συνοχή με τις οριζόντιες αρχές που προβλέπονται στα άρθρα 7, 8 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια για την περίοδο 2028-2034 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2023/955 και του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, καθώς και στα άρθρα 4, 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση πλαισίου παρακολούθησης των δαπανών και επιδόσεων του προϋπολογισμού και άλλων οριζόντιων κανόνων για τα προγράμματα και τις δραστηριότητες της Ένωσης. Βάσει της έκθεσης αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώσει συστάσεις.

Or. en

Τροπολογία 345
Λουκάς Φουρλάς, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Φρέντης Μπελέρης, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές που διατίθενται δυνάμει του παρόντος άρθρου υπόκεινται σε ποσοστό ενωσιακής συγχρηματοδότησης 100 % και δεν απαιτούν εθνική συνεισφορά από τα επωφελούμενα κράτη μέλη. Ιδιαίτερη μέριμνα λαμβάνεται για τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες

μεταναστευτικές πιέσεις, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο ετήσιος μηχανισμός αλληλεγγύης αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τις ειδικές ανάγκες και επιχειρησιακές προκλήσεις τους·

Or. en